

ReNu® Multi-Purpose Solution

Bausch & Lomb ReNu® Kombi-Lösung zum Reinigen, Desinfizieren, Benetzen, Abspülen und Aufbewahren von allen weichen Kontaktlinsen. Für den täglichen Gebrauch.

Inhalt: Eine sterile, gepufferte, isotonische Lösung, die Borsäure, Natriumedetat, Natriumtetraborat und Natriumchlorid enthält; aktive Bestandteile: DYMED® (Polymalinpropylbiguanid) 0,00005% und Poloxamin 1% p/v. Enthält kein Chlorhexidin und kein Thimerosal.

Anwendungshinweise: ⚠ Die Hände sind vor der Handhabung der Kontaktlinsen stets sorgfältig zu waschen und abzuspülen. Ihre Kontaktlinsen müssen täglich gründlich gereinigt, abgespült, aufbewahrt und desinfiziert werden.

TÄGLICHE PFLEGE

Stufe 1: Reinigen

Füllen Sie den Aufbewahrungsbehälter mit frischer ReNu® Kombi-Lösung. Nehmen Sie nun die rechte Kontaktlinse vom Auge, legen Sie sie auf Ihre Handinnenfläche und geben Sie einige Tropfen der ReNu® Kombi-Lösung auf die Kontaktlinse. Reiben Sie die Kontaktlinse sanft mit dem Zeigefinger in eine Richtung.

Stufe 2: Abspülen

Spülen Sie die Kontaktlinse solange gründlich mit frischer ReNu® Kombi-Lösung ab, bis sie frei von Ablagerungen ist.

Stufe 3: Desinfizieren

Legen Sie die Kontaktlinse in den vorbereiteten Behälter. Vergewissern Sie sich, daß sie völlig mit ReNu® Kombi-Lösung bedeckt ist. Schließen Sie nun den Aufbewahrungsbehälter und wiederholen Sie die 3 Stufen mit der linken Kontaktlinse. Lagern Sie die Kontaktlinsen mindestens 4 Stunden oder über Nacht in dem Aufbewahrungsbehälter.

Aufsetzen der Kontaktlinsen

Nehmen Sie die Kontaktlinsen aus dem Behälter und setzen Sie sie auf Ihre Augen.

Nach der Desinfektion ist es nicht erforderlich, die Kontaktlinsen vor dem Aufsetzen abzuspülen.

Reinigen Sie den Behälter durch Ausspülen mit frischer ReNu® Kombi-Lösung und lassen Sie ihn offen trocknen. Nachdem der Behälter trocken ist, verschließen Sie ihn. Er ist nun fertig für den nächsten Gebrauch.

Wichtig: Sollten Irritationen, übermäßiger Tränenfluß oder Sehbbeeinträchtigungen auftreten oder zunehmen, unterbrechen Sie sofort das Kontaktlinsentragen und suchen Sie Ihren Kontaktlinsenspezialisten auf.

BENETZEN:

Bei leichteren Beschwerden oder beeinträchtigtem Tragekomfort während des Kontaktlinsentragens geben Sie einen Tropfen ReNu® Kombi-Lösung direkt in das Auge und blinzeln 2-3 mal. Sollten die Beschwerden anhalten, setzen Sie die Kontaktlinsen ab und suchen Sie bitte Ihren Kontaktlinsenspezialisten auf.

WÖCHENTLICHE PFLEGE:

Auf Empfehlung Ihres Kontaktlinsenspezialisten können Sie mit einem geeigneten Proteinentferner Proteinablagerungen von den Kontaktlinsen entfernen. Gehen Sie dazu wie in der Gebrauchsanweisung des Produkts beschrieben vor.

WICHTIGE HINWEISE:

- Die Pflegeanweisungen Ihres Kontaktlinsenspezialisten müssen genau befolgt werden. Fehler können zu Augeninfektionen führen.
- Entfernen Sie die ReNu® Kombi-Lösung nach jedem Gebrauch aus den Kontaktlinsenbehältern.
- Um Verunreinigungen zu vermeiden, sollte die Tropferspitze nicht berührt werden. Bewahren Sie die Flasche immer gut verschlossen auf, um Verunreinigungen oder ein Verdunsten der Lösung zu vermeiden.
- Die ReNu® Kombi-Lösung darf nicht innerhalb der thermischen Desinfektion verwendet werden.
- Lagerung bei 15°-30°C.
- Nach Anbruch nicht länger als 6 Monate verwenden.
- Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Verwenden Sie nur dann Augenmedikamente mit ReNu® Kombi-Lösung, nach Absprache mit Ihrem Augenarzt.

ReNu® Multi-Purpose Solution

Bausch & Lomb ReNu® Soluzione Unica. Per detergere quotidianamente, risciacquare, disinfettare, lubrificare e conservare tutte le lenti a contatto morbide.

Contenuto: Una soluzione sterile, isotonica tamponata contenente acido borico, disodio edetato, sodio borato e cloruro di sodio; principio attivo: DYMED® (polymalinpropyl biguanide) 0,00005%, poloxamina 1% p/v. Non contiene clorexidina e thimerosal.

Istruzioni: ⚠ Lavarsi e sciacquarsi sempre le mani prima di manipolare le lenti. Per ottenere una buona disinfezione le lenti devono essere pulite, sciacquate e disinfettate ogni volta che vengono tolte dagli occhi.

MANUTENZIONE GIORNALIERA

FASE 1: Pulizia quotidiana

Rimpiare il contenitore delle lenti con ReNu® Soluzione Unica fresca. Rimuovere la lente dall'occhio destro. Metterla nel palmo della mano aggiungendo alcune gocce di ReNu® Soluzione Unica. Strofinare leggermente con movimento lineare usando il dito indice dell'altra mano.

FASE 2: Risciacquo

Risciacquare bene la lente a fondo con ReNu® Soluzione Unica fresca per eliminare ogni traccia di sporco dalle lenti.

FASE 3: Disinfezione

Mettere la lente nel relativo alloggiamento del contenitore. Assicurarsi che la lente sia completamente immersa nella ReNu® Soluzione Unica. Chiudere bene il tappo e ripetere la stessa procedura per la lente dell'occhio sinistro. Lasciare le lenti immerse nel contenitore per almeno 4 ore, oppure tutta la notte.

Inserire le lenti

Togliere le lenti dal contenitore e inserirle direttamente negli occhi. Non è necessario risciacquare le lenti dopo la disinfezione e prima di applicarle.

Svuotare il contenitore portalenti e sciacquarlo con ReNu® Soluzione Unica fresca. Lasciare il contenitore aperto all'aria ad asciugare. Una volta asciutto chiudere bene il contenitore. Il portalenti è adesso pronto per un nuovo uso.

Importante: In caso di irritazione persistente, di eccessiva lacrimazione od indebolimento della vista, sospendere l'uso delle lenti e consultare lo specialista.

LUBRIFICANTE

In caso di piccoli fastidi o irritazioni, durante l'uso delle lenti, utilizzare una goccia di ReNu® Soluzione Unica direttamente nell'occhio e ammicciare due o tre volte. Se il problema persiste, togliere le lenti e consultare lo specialista.

MANUTENZIONE SETTIMANALE

Seguendo le raccomandazioni del vostro specialista si possono rimuovere i depositi proteici dalle lenti utilizzando delle appropriate compresse pulenti. Quindi seguire le indicazioni incluse nel foglietto illustrativo.

PRECAUZIONI

- Seguire le indicazioni dello specialista per la cura e la manutenzione delle lenti a contatto. La mancata osservanza di tali indicazioni potrebbe provocare gravi infezioni agli occhi.
- Svuotare i contenitori dalla ReNu® Soluzione Unica dopo ogni uso.
- Per non contaminare la soluzione, evitare di toccare superfici di ogni genere con il beccuccio del flacone. Tenere il flacone ben chiuso quando non si utilizza per evitare contaminazioni o evaporazioni della soluzione.
- Non usare la ReNu® Soluzione Unica nei sistemi di disinfezione a caldo.
- Mantenere a temperatura ambiente (15-30°C).
- Utilizzare la soluzione entro 6 mesi dalla prima apertura.
- Non usare dopo la data di scadenza.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Non usare nessun altro tipo di collirio o medicazione in abbinamento con ReNu Soluzione Kombi classic formula senza la prescrizione del vostro specialista.



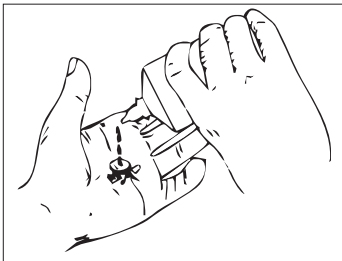
 Bausch & Lomb Incorporated
Rochester NY 14609 USA



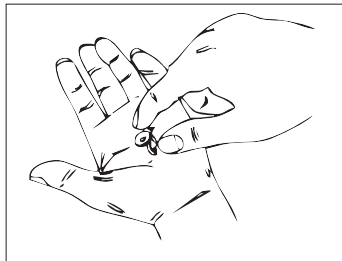
Vertrieb/Distributo da: Deutschland: Bausch & Lomb GmbH, Brunsbütteler Damm 1K5 - 173, 13581 Berlin
Österreich: Bausch & Lomb GmbH, Hirlgasse 12 TOP 5, 1090 Wien

Schweiz: Bausch & Lomb Swiss AG, Sumpfstraße 3, K312 Steinhausen ZG
Bausch & Lomb, ReNu MultiPlus, Dymed und/e Hydranate sind eingetragene Warenzeichen von
sono marchi di proprietà di Bausch & Lomb Incorporated.
© Bausch & Lomb Incorporated.

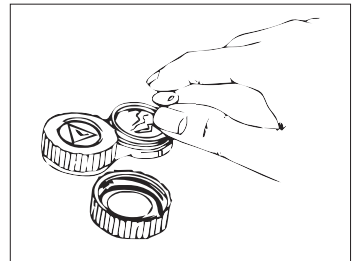
 EC REP Bausch & Lomb Incorporated
10K London Road, Kingston-upon-Thames KT2 KTN, UK



1 - REINIGEN
PULIZIA



2 - ABSPULEN
RISCIACQUO



3 - DESINFIZIEREN
DISINFEZIONE

ReNu® Multi-Purpose Solution

Bausch & Lomb ReNu® Multi-Purpose Solution is een steriele, gebufferde, isotone vloeistof, voor het dagelijks reinigen, afspoelen, desinfecteren, bevochtigen en bewaren van alle zachte contactlenzen.

Inhoud: een steriele vloeistof met boorzuur, edetate disodium, sodium boraat en sodium chloride. Werkzame bestanddelen: DYMED® (polyaminopropyl biguanide) 0.00005%, poloxamine 1% w/v. Bevat geen chloorhexidine en thiomersal.

Gebruiksaanwijzing: Δ is altijd eerst uw handen voordat u uw lenzen aanraakt. Voor een volledige dagelijkse verzorging dienen uw lenzen zorgvuldig gereinigd, afgespoeld en gedesinfecteerd te worden.

Vul de lenz houder met verse ReNu® Multi-Purpose Solution vóór het reinigen en afspoelen van uw lenzen.

DAGELIJKE VERZORGING

1. Reinigen

Haal de rechterlens van uw oog. Leg de lens in de palm van uw hand en doe enkele druppels ReNu® Multi-Purpose Solution op de lens. Wrijf de lens met de wijsvinger van uw andere hand voorzichtig heen en weer.

2. Afspoelen

Spoel de lens zorgvuldig af met verse ReNu® Multi-Purpose Solution om losgekomen aanlag te verwijderen.

3. Desinfecteren en bewaren

Plaats de lens in de juiste houder. De lens dient volledig in ReNu® Multi-Purpose Solution te worden ondergedompeld. Draai de deksel op de lenz houder en herhaal de procedure met de linkerlens.

Laat uw lenzen ten minste vier uur of gedurende de nacht in Multi-Purpose Solution liggen.

Innetten

Haal de lenzen uit de lenz houder en zet ze in. Afspoelen is niet meer nodig na de desinfectie en voor het innetten. Gooi de ReNu® Multi-Purpose Solution uit de lenz houder weg en spoel deze af met verse ReNu®. Laat de lenz houder drogen. Draai de deksel op de lenz houder. Deze is klaar voor een volgend gebruik.

N.B. Indien irritatie of overmatig tranen optreedt, aanhoudt of verergert, of indien het gezichtsvermogen verslechtert, staak dan het gebruik en raadpleeg uw contactlensspecialist.

BEVOCHTIGEN

Indien kleine irritaties optreden tijdens het dragen van uw lenzen, breng een druppel ReNu® Multi-Purpose Solution direct in het oog aan en knipper twee of drie keer. Indien het ongemak aanhoudt, hooft dan de lens van uw oog en raadpleeg uw contactlensspecialist.

EXTRA VERZORGING

Voor het verwijderen van proteïne van de lenzen kau uw contactlensspecialist u proteïne tabletten adviseren. U kunt deze oplossen in ReNu® Multi-Purpose Solution. Na het gebruik van proteïne tabletten dient u de lenzen opnieuw te reinigen, af te spoelen en te desinfecteren voordat u ze inset.

BLANGRIJK

- Volg de instructies van uw specialist nauwkeurig op. Het niet opvolgen van de instructies voor het verzorgen van uw lenzen kan leiden tot ernstige ooginfecties. -

- Gooi iedere keer de gebruikte vloeistof weg.

- Raak de top van de fles niet aan, ook niet met het oog. Hierdoor kan de vloeistof bederven of oogletsel worden veroorzaakt.

- Houd de fles goed gesloten als u de vloeistof niet gebruikt om besmetting en verdamping te voorkomen.

- Gebruik ReNu® Multi-Purpose Solution niet voor de thermische desinfectiemethode.

- Bewaren bij kamertemperatuur (15-30° C).

- Gooi K maanden na opening de resterende vloeistof weg.

- Niet gebruiken na verstrijking van de houdbaarheidsdatum.

- Gebruik dit product niet in combinatie met oogheelkundige medicijnen, tenzij onder medische begeleiding.

- Buiten bereik van kinderen houden.

ReNu® Multi-Purpose Solution

Bausch & Lomb ReNu® Multi-Purpose Solution est une solution stérile, isotonique, tamponnée pour le nettoyage quotidien, rinçage, décontamination, conservation et lubrification de toutes lentilles souples.

Contenu: une solution stérile, contenant acide borique, édétate disodique, borate de sodium et chlorure de sodium. Principes actifs: DYMED® (polyaminopropyl biguanide) 0.00005%, poloxamine 1% p/v. Ne contient pas de chlorhexidine ni de thimérosal.

Mode d'emploi: toujours se laver et se rincer les mains avant de manipuler les lentilles. Les nettoyer, décontaminer et rincer à fond chaque fois qu'on les enlève. Remplissez d'abord l'étui à lentilles avec de la ReNu® Multi-Purpose Solution fraîche.

ENTRETIEN QUOTIDIEN

1. Nettoyer

Retirez la lentille droite de l'œil. Placez la lentille dans la paume de la main et versez quelques gouttes de ReNu® Multi-Purpose Solution sur la lentille. Masser la lentille doucement en utilisant votre index.

2. Rincer

Rincer la lentille débarrassée de ces dépôts avec ReNu® Multi-Purpose Solution.

3. Décontaminer et conserver

Placez la lentille dans le compartiment correspondant de l'étui. La lentille doit être totalement immergée dans la ReNu® Multi-Purpose Solution. Fermez le couvercle. Répétez la procédure avec la lentille gauche. Laissez les lentilles dans la Multi-Purpose Solution pendant au moins quatre heures ou pendant la nuit.

Poser des lentilles

Enlevez les lentilles de l'étui et posez-les sur l'œil. Rincer n'est plus nécessaire après la décontamination et avant de les poser. Jetez la solution qui reste dans l'étui et rincez l'étui avec de la ReNu® Multi-Purpose Solution fraîche. Laissez sécher et fermez le couvercle. L'étui est prêt pour le prochain usage.

N.B. Si un phénomène d'irritation ou un larmoiement excessif apparaît, persiste ou augmente, ou si la vue est affectée, interrompez le port et allez consulter votre spécialiste.

LUBRIFIER

Si une irritation mineure apparaît lors du port de vos lentilles, mettre une goutte de ReNu® Multi-Purpose Solution dans l'œil et cligner deux ou trois fois. Si la gêne persiste, retirez vos lentilles et consultez votre spécialiste.

ENTRETIEN SUPPLÉMENTAIRE

Pour l'entretien supplémentaire des lentilles, votre spécialiste peut vous conseiller d'utiliser des comprimés FizziClean. Ceux-ci doivent être dissous dans ReNu® Multi-Purpose Solution. Après utilisation de ces comprimés, il est nécessaire de nettoyer, rincer et décontaminer à nouveau vos lentilles avant de les poser.

IMPORTANT

- Suivez quotidiennement les recommandations de votre spécialiste. L'observation de la procédure d'entretien pourrait être à l'origine de sérieuses infections oculaires.

- Ne jamais réutiliser la solution.

- Évitez tout contact du bec verseur du flacon avec une surface quelconque ou les yeux pour minimaliser les risques de contamination de la solution ou blessure des yeux.

- Refermez bien le bouchon pour éviter toute contamination et évaporation.

- N'utilisez pas ReNu® Multi-Purpose Solution avec une méthode de désinfection thermique quelconque.

- Conserver à température ambiante (15-30° C).

- Jeter la solution qui reste dans les K mois après ouverture.

- Ne pas utiliser après la date d'expiration.

- Ne pas utiliser de médicament ophtalmique en même temps que ce produit sans avis médical

- Garder hors de portée des enfants.

Bausch & Lomb Incorporated
Rochester NY 14K09 USA

CE 005

Vertrieb/Distributo da: Deutschland: Bausch & Lomb GmbH, Brunsbütteler Damm 1K5 - 173, 13581 Berlin

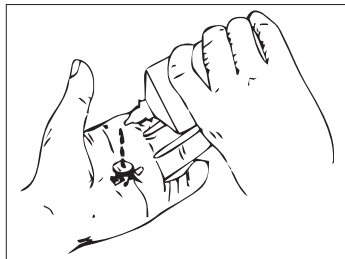
Österreich: Bausch & Lomb GmbH, Hörlgasse 12 TOP 5, 1090 Wien

Schweiz: Bausch & Lomb Swiss AG, Sumpfstraße 3, K312 Steinhausen ZG

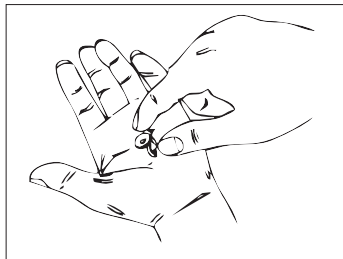
Bausch & Lomb, ReNu MultiPlus, Dymed und/e Hydranate sind eingetragene Warenzeichen von/ sono marchi di proprietà di Bausch & Lomb Incorporated.

© Bausch & Lomb Incorporated.

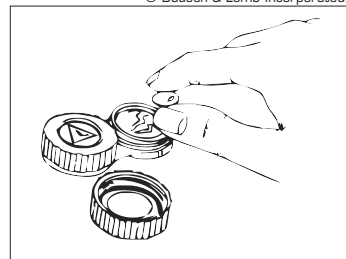
EC REP Bausch & Lomb Incorporated
10K London Road, Kingston-upon-Thames KT2 KTN, UK



1 - REINIGEN
NETTOYER



2 - AF-SPOELEN
RINCER



3 - DESINFECTEREN EN BEWAREN
DÉCONTAMINER ET CONSERVER